

БРАТЯ ГРИММ



ТРИ
СЧАСТЛИВЦА



У одного крестьянина было три сына. Как-то раз позвал он к себе всех троих и сказал:

— Я уже стар и решил, пока жив, поделить между вами наследство. Денег у меня нет, и потому я оставляю в наследство одному из вас петуха, другому — косу, а третьему — кошку. Вещи не очень-то ценные, но, если распорядиться ими разумно, и они могут принести большую пользу. Попробуйте-ка найти такую страну, где люди никогда не видали этих вещей, и тогда будете счастливы.

И вот после смерти отца пошёл старший брат со своим петухом счастья искать. Но куда бы он ни приходил, петухи везде уже были известны. В городах он ещё издали видел петухов на верхушках башен. Это были флюгера, они всё время поворачивались по ветру. А в деревнях петухи так и заливались песнями во всех дворах. Никому эта птица не была в диковинку, никто на его петуха и глядеть не хотел.



Всё же наконец старшему брату посчастливилось — он попал на остров, жители которого ещё ни разу не видали петуха.

— Смотрите, какая чудесная птица! — сказал им старший брат. — На голове у неё красная корона, а на ногах шпоры. Она каждую ночь кричит три раза и всегда в одно и то же время. Первый раз она кричит в два часа, второй раз — в четыре часа и третий раз — в шесть часов утра. А если она закричит днём, это значит, что скоро переменится погода.

Петух очень понравился всем жителям острова. Они не спали целую ночь и всё слушали, как он звонко выкликает время в два, в четыре и в шесть часов. А утром они спросили, не продаётся ли птица и сколько она стоит.

— Дайте мне за неё столько золота, сколько может унести осёл, — отвечал старший брат.

— Да он почти даром отдаёт такую драгоценную птицу! — воскликнули в один голос все жители острова.

И они купили петуха.





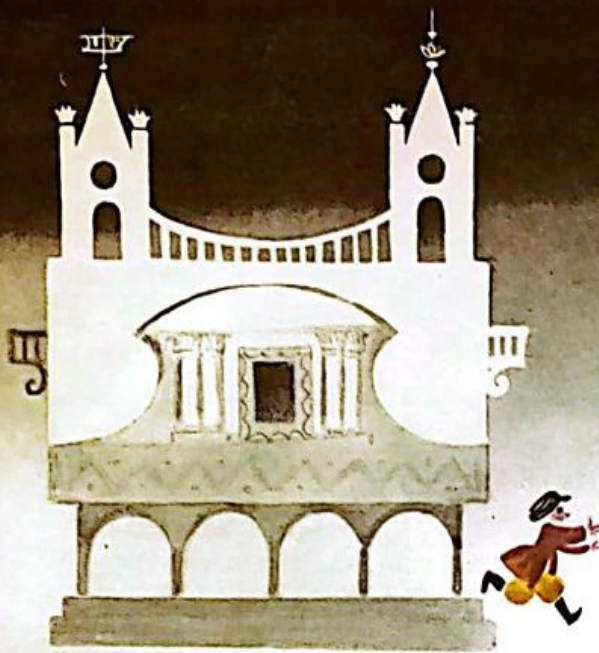
Вот выпустил младший брат свою кошку, и она тут же принялась за охоту. Быстрёхонько уничтожила она всех мышей в двух больших залах дворца.

Король захотел купить кошку и дал за неё столько золота, сколько мог унести верблюд, так что третий брат привёз домой денег больше всех.

А кошка в королевском дворце столько мышей переловила, что и не сосчитать. Она очень устала, у неё даже в горле пересохло, и захотелось пить. Подняла она вверх мордочку и замыкала: „Мяу, мяу!“

Услыхали король и его придворные этот странный крик, испугались и убежали из дворца.





Собрал король своих советников, и стали они думать, как бы им от кошки избавиться. Наконец решили: „Уж лучше мы будем страдать от мышей, чем жить с таким чудовищем и рисковать своей жизнью. К мышам-то мы уж привыкли“.

И король послал к кошке слугу с приказом уйти из дворца.

— Если она откажется уйти, предупреди её, что ей будет плохо!— сказал он слуге.

А кошка за то время, пока шёл совет, ещё больше пить захотела. И когда слуга спросил её, согласна ли она уйти по-хорошему, она в ответ опять промяукала: „Мяу, мяу!“



Слуге показалось, что она говорит: „Нет, нет!“ Он так и передал королю.

— Ну что ж, — сказал король, — не хочет по-хорошему уходить, придётся насильно выгонять!

Он приказал выкатить во двор пушки и стрелять по дворцу. Дворец загорелся. Когда огонь дошёл до той комнаты, где была кошка, она преспокойно выскочила из окна и убежала.

А по дворцу всё палили и палили из пушек — до тех пор, пока от него не осталась лишь груда развалин.





Художник И. И. Казакова

Братья Гримм
ТРИ СЧАСТЛИВЦА
Сказка

Перевод Г. Еременко

Печатается по изданию:
Сказки братьев Гримм.
М., «Детская литература», 1967

Редактор Ю. В. Слюсарева. Художественный редактор Р. С. Киселева. Технический редактор Л. В. Шевченко. Корректор Л. Т. Павлов. Слово в набор 28/VIII 1973 г. Подписано к печати 18/I 1974 г. Бумага 60×90¹/₁₆, офс., 2,0 усл. печ. л., 2,58 уч.-изд. л. Изд. № 142. Тираж 600 000. Заказ № 3829. Цена 21 коп. Издательство «Карелия», Петрозаволск, пл. им. В. И. Ленина, 1. Типография имени Анохиня Управления по делам издательства, полиграфии и книжной торговли Совета Министров Карельской АССР, Петрозаволск, ул. «Правды», 4

Г 0761—013
М127(03)—74 60—74

© «Карелия», 1974